

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabearbtes, 2. die Aufgabennummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatslag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.

Le indicazioni nel testo di servizio dei telegrammi compilati a mezzo d'un apparato a tipi significano: 1. il nome dell'ufficio d'impostazione, 2. il numero d'impostazione, 3. il numero delle parole (eventualmente in forma di frazione), 4. il giorno del mese e 5. l'ora e minuti d'impostazione.

Dienstliche Angaben:
Indicazioni d'ufficio:

Gattung: } 284 Eingangsnummer: {
Classe: } Numero d'arrivo: {

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung. L'amministrazione dei telegrafi non assume alcuna responsabilità per i telegrammi consegnate per la trasmissione o il recapito.

excellenz trejherr
v fries - skere
k k statthalter triest

Telegramm — Telegramma

aus — da

aufgenommen von } { auf Ltg. Nr. }
aufg. No da } { sulla lin. Nro. }
am } 181 } um } (Um) } (M.) } Mitt.
u } } alle } dra } (m.) } mer.

W (209) 4-Juni 18
Petrojevic

s betr 101-983 4/6 3/30 n = { N. } { Ch. } { aufgegeben am } / 191 { um } { Uhr } { M. } { Mittag-
{ P. } { C. } { impostato addl } { alle } { ore } { m. } { merid.

Ich danke euerer excellenz waermstens fuer die mir in so warm empfundenen und herzlichen Worten verdolmetschten Glueck und Segenswuensche zu meinem 60 Geburtsfeste. Die juengsten herrlichen Erfolge unserer heldenmuertigen Truppen im Sudwesten geben mir die feste Zuversicht, dass unsere schwer heimgesuchte kuestenlaendische Bevoelkerung baldigst den Segnungen eines ehrenvollen Friedens teilhaftig werden wird.

- Erzherzog Friedrich Feldmarschall +

